





Global Politika

Dünya ile birlikte adım atan bir firma,
toplumun ihtiyaç duyduğu bir firma.

Vizyon

Dünya YAZAKI şirketleri içerisinde örnek olma.

Değerler

- Sağlık, emniyet, çevre
- Müşteri ve kalite odaklı
- Maliyet bilinci
- Verilerle konuşan
- Değişime ve öğrenmeye açık
- Sahiplenen
- Katılımcı ve paylaşımcı
- Açık ve güvenilir
- Başarma arzusu yüksek

Ocak-Şubat-Mart 2012 Sayı 12
January-February-March 2012 Term 12



Yenilik görevimiz, **A**raştırma ödevimiz, **Z**irve hedefimiz, **A**nalitik çözümlerimiz, **K**alite vazgeçilmezimiz, **İ**nsan en büyük sermayemiz.

Innovation is our mission, **S**earch is our duty, **T**op is our aim, **A**nalytical is our solutions **Q**uality is our indispensability **H**uman is our the biggest capital

Yayın Kurulu / Edition Team

KUZULUK



YOTK

Burcu GÜL
İlknur ÇETİN
Betül AKGÜL
Burçak BOYRAZ
Serpil ZANDOLU

GEMLİK



YOTG

Elçin CAN
Süheyla SARI
Gonca YONAR
Gülşen ERTEĞİ
Merve KARABIYIK

MUDANYA



YWTT

Ayla CAN
Elif AKSOY
Yiğit ÖNCÜL
Neşe AYDIN

NOSAB



YOTN

Elif Aksoy
Aylin Ertürk
Meltem Ulu
Songül Ölmez
Gözde Yenidokur

İngilizce çeviriler: **Kuzuluk:** Burçak Boyraz, Serpil Zandolu **Gemlik:** Merve Karabiyik, Cengiz Gündoğdu, Nesrin Çalışkan
Mudanya: Emre Türkeri **NOSAB:** Gözde Yenidokur

Yazaki Otomotiv adına imtiyaz sahibi Metin Türk.
Yazaki Otomotiv Yan. San. ve Tic. A.Ş.'nin ücretsiz yayınıdır.

Tasarım: REKLAMLAND CTP+Baskı: REKMAT Tel: 0224 44 333 00 www.reklamland.com

İçindekiler/Index

Genel Müdürümüzün Mesajı/Speech of General Manager.....	2
İşletmeler Direktörü Mesajı/Speech of Operations Director	3
YOT&YWTT Müdürleri Röportajı/YOT & YWTT Directors Interview	4-11
Sektörden Haberler/News from the Sector	12-13
Denetimlerimiz/Audits	14-16
Ziyaretçilerimiz/Visits.....	17-20
Eğitimlerimiz/Trainings.....	21-26
Bizden Haberler/News From YOT-K	27-29
Ödül Törenlerimiz/Award Ceremony.....	30-33
Sosyal ve Kültür Aktivitelerimiz/Social & Cultural Activities	34-37
SEÇ (Sağlık, Emniyet, Çevre)/Environment & Health & Safety.....	38
Sağlık Köşesi/Health	39
Yazaki'den Yetenekler/Talens From Yazaki.....	40-42
Damak Tadı/Food & Taste.....	43
Gezelim Görelim/Travel	44
Bizden Haberler (Evlilik, Doğum, Aramıza katılanlar)/News From (Marriage, Birth, Joined Us).....	45

Genel Müdür Mesajı / Speech Of General Manager



ZAFER URAN ZAMAN

Genel Müdür/YEL Operasyonlarından Sorumlu Başkan Yardımcısı
General Manager/YEL Operations Vice President

Değerli arkadaşlar,

2012 yılının ortasına geldiğimiz bugünlerde sizlere yeniden hitap etmenin mutluluğu içindeyim.

2012 yılının ilk altı ayı Yazaki Türkiye operasyonları açısından çok hareketli geçti.

Ağustos 2011'de üretime başladığımız Bursa Nosab fabrikamız (YOTN) büyümesini sürdürüyor ve halen üretmekte olduğu General Motors üretimine ek olarak önümüzdeki günlerde Renault Fransa'nın yeni projesi olan X10'nun seri üretimine de başlayacak.

Diğer fabrikalarımızda da hali hazırda seri üretimde olan ve proje aşamasında olan projelerimiz şu an sorunsuz bir şekilde ilerlemekte.

Fakat, 2012 yılının Ekim ayında hem YOT Kuzuluk hem de YOT Gemlik'te seri üretime geçecek olan Toyota Corolla projesi Yazaki Türkiye operasyonları için bir prestij projesi. Bu projenin sorunsuz bir şekilde seri üretime geçmesi için tüm arkadaşların yoğun bir çalışma içerisinde olduğunu görüyor ve kendilerini her ortamda destekliyorum. Bu projenin önemini bir kez daha vurguluyor ve Yazaki Türkiye operasyonlarının tüm çalışanlarının bu projenin sağlıklı ve sorunsuz yürütülmesi konusunda çalışacağına ve birbirine destek vereceğine yürekten inanıyorum.

Bir önceki yazımda sizlere 2012 yılında Avrupa'da otomotiv satışlarının düşebileceğini belirtmiştim. Öngörülerim doğru çıktı ve 2012 yılının ilk altı ayında bu düşüşlere şahit olduk. Avrupa'daki bu düşüşler sadece Yazaki Türkiye'nin müşterileri (Toyota, Honda, Opel, Fiat) ile sınırlı kalmadı, hemen hemen tüm otomotiv firmalarında gerçekleşti ve Yazaki Avrupa operasyonları da bu sipariş düşüşlerinden ciddi şekilde etkilendi.

Bu sipariş düşüşleri karşısında gerekli önlemleri almamız gerekiyor. Fabrikalarımızın kapasitelerini bu düşüşlere göre ayarlaması gerekmektedir. Böylece bu süreci iyi yöneterek bu durumun içinden çıkabiliriz.

Haziran sonunda 71. dönem bütçesinin sonuna geleceğiz. Bu bütçe dönemi Yazaki Türkiye operasyonları olarak çok hareketli geçti ve 71. dönem içinde yeni bir fabrikamız (YOT Nosab) ve birçok yeni projemiz (General Motors, Faurecia, vs...) oldu.

Temmuz 2012'de başlayacak 72. dönem için de tüm fabrikalarımız bütçelerini hazırladı ve bütçeler Yazaki Avrupa tarafından onaylandı. Tüm fabrikalarımızın 72. dönem için bütçelediği ana performans değerlerine hep beraber çalışarak ulaşacağına inanıyor ve yeni bütçe döneminin herkes için başarılı geçmesini temenni ediyorum.

Yaz aylarına girdiğimiz şu günlerde tüm çalışanlarımızı tatlı bir tatil telaşı sarmış durumda. Hemen hemen herkes kendi imkanları doğrultusunda bir tatil planı yapıyor. Yoğun bir çalışma döneminin ardından hak etmiş olduğunuz yıllık tatilinizi, aileleriniz ile beraber huzurlu ve sağlıklı bir şekilde geçirmenizi diliyorum.

Sevgilerimle

Dear friends,

I am pleased to address you again within the middle of 2012.

The first six months of Yazaki Turkey has been very active in terms of operations.

Our NOSAB plant (YOTN), which started production in August 2011, continues to grow. In addition to General Motors manufacturing, YOTN will start to the serial production of X10 which is the new project of Renault France.

Our other factories that are already in mass production and in the phase of project continues to the operations smoothly.

However, Toyota Corolla project which starts to the serial production both in YOT Kuzuluk and YOT Gemlik plants in October 2012 is a prestigious project for Yazaki Turkey operations. I can see that all friends work devotedly for the launch of serial production and support them in any case during this project. I would like to emphasize once more the importance of this project and believe that all Yazaki Turkey employees will work hard for the implementation of the project without any problem and that you will support each other.

I have informed you previously that the automotive sales may decrease in 2012. My predictions have been accurate and we have witnessed decreases within the first six months of 2012. These decreases have not only affected the customers of Yazaki Turkey (as Toyota, Honda, Opel, Fiat) but also nearly all automotive companies. Yazaki Turkey operations have been affected adversely due to these sales decreases.

We have to take necessary precautions to avoid sales decreases. Our factories have to arrange their capacities accordingly, so we can overcome this problem with our effective management.

We will end 71th term budget at the end of June. This budget term has been fast-moving for Yazaki Turkey operations. We have set up a new plant (YOT Nosab) and we have several new projects (such as General Motors, Faurecia...)

Our plants have prepared their 72nd term budgets starting in July 2012 and they have been approved by Yazaki Europe. I believe that all our plants will work hard together to achieve their key performance indicators and I wish a successful budget term for all of you.

As the summer holiday is close by, all our employees are in the mood of sweet vacation rush. Almost everyone plans their vacations according to their own means. I wish you and your families a peaceful and healthy annual leave after an intensive work period.

Best Regards,



Eray BAKI SİNANOĞLU

Yazaki Avrupa Üretim Sistemleri Müdürü-GME
Özel Projeler Müdürü & SAP Koordinatörü

Röportaj: Neşe AYDIN

Doğum yeri ve tarihiniz?

4 Mart 1974 tarihinde Elazığ'da doğdum.

En son mezun olduğunuz okul ve bölümünüz?

İstanbul Üniversitesi Endüstri Mühendisliği mezunuyum, daha sonra Uludağ Üniversitesi'nde İşletme Yüksek Lisansı programını tamamladım.

Çocukluk yıllarınızda hangi mesleği seçmek istiyordunuz ve neden?

O dönemde bilim adamı olmayı çok istiyordum, bunun araştırmak ve farklı konularda uğraşmaktan zevk aldığımından dolayı olduğunu düşünüyorum.

Hayatınızda sizi en çok etkileyen kişi kimdi ve neden?

Tek bir kişinin adı aklıma gelmiyor, ancak mutlaka farklı alanlarda etkilendiğim ve örnek almaya çalıştığım davranışlar olmuştur.

Size göre hayatınızın en büyük dönüm noktası neydi neden?

17 ağustos 1999 depreminin hemen sonrasında Yalova'da, 4 gün boyunca önceki işyerimden arkadaşlarım için arama kurtarma çalışmalarında bulunmuştum. O günlerin üzerimde etkisi olduğunu düşünüyorum. Sonrasında günlük yaşamda sıkıntı olarak düşündüğümüz birçok konunun, gerçek sıkıntılar olmadığını, mutluluk için birçok nedene zaten sahip olduğumuzu daha iyi kavramış oldum. Birçok acı olayı yaşadığım günlerdi, örneğin, evinin enkazından sağ çıkarabildiğimiz arkadaşımın ailesini kaybettiğini öğrendikten sonra bitkin halde kulaklarıma söylediği sözler beni çok etkilemiştir.

Ne tür müziklerden hoşlanırsınız, özellikle tercih ettiğiniz bir sanatçı var mı?

Müzik dinlemeyi çok seviyorum, gerçekten ruhun gıdası. İçinde sanat ve duygu hissettiğim her türlü müziği dinliyorum. Özel bir ayırım yapmıyorum.

Sizi en çok etkileyen kitap hangisi idi neden?

Turgut Özakman'ın Şu Çılgın Türkler kitabından çok etkilene miştim. Okul yıllarımda anlatılanlardan çok daha etkili biçimde, milli birlik ve beraberliğimizin, zor koşullardaki dayanışmanın, mücadelenin, vatanseverliğin ruhunu hissettiren çok iyi bir kitap. Okullarımızdaki tarih dersleri bu yapıda anlatılabilse çok daha iyi olacaktır.

Hobileriniz ve fobileriniz?

Herhangi bir fobim yok. Fotoğraf çekmeyi, doğal yerleri, yeni yerler ve farklı insanlar görmeyi, doğa yürüyüşlerini, fırsat oldukça spor yapmayı, sinema ve tiyatro izlemeyi seviyorum.

Yazaki denince aklınıza ilk ne geliyor?

Takım olarak müşteri beklentilerine uygun olarak çalışılan bir ortam ve bu çalışmalarının zamanında yapmanın önemi aklıma geliyor.

Yazakide hedefleriniz nelerdir?

Rekabet gücümüzü artıracak konularda çalışmak ve sonuçlandırmak.

Son olarak çalışanlara iletmek istediğiniz bir mesajınız varmı?

Tüm bölümlerin, projelerdeki üyelerin, insan vücudundaki organlar gibi senkronize çalışması ve çok iyi haberleşmesi gerekiyor. Bu sayede değişen koşullara çok hızlı uyum sağlayacak, güçlü ve esnek olabileceğiz, böylece işyerinde sürekli başarı ve mutluluğu devam ettirebileceğimizi iletmek istiyorum.

ÇALIŞANLARDAN GELEN SORULAR

En son aldığınız eğitim ve size etkileri nelerdir?

En son finans tabloları konusunda bir eğitim almıştım, çok yabancı olmadığım konulardı, tabi ki merak ettiğim bazı soruların cevabını bulduğumdan faydasını görmüştüm. Hatırladığım en etkili eğitimlerden diğerini de belirtmek istiyorum. Sanırım adı Biz Kazanan Takım idi. Spor aktiviteleri ile takım mücadelesini güzel bir şekilde hissetmemi sağlamıştı.

Diğer yurtdışındaki Yazaki lokasyonlarına destek veriyorsunuz.Türkiye'deki eğitimleriniz ile arasında ne gibi farklar var?

Türkiye'deki eğitimlerim ile ciddi farklar var. Son yıllarda diğer Yazaki lokasyonlarında daha çok problem çözümü amacıyla eğitmen ve uygulayan rolünde idim. Buralarda standart bir eğitimden farklı olarak, herhangi bir konu veya bir proses üzerindeki çalışma, doğrudan şirket sonuçlarına yansdığından hata yapılmadan konular çözülmeliydi. Her ülkenin ayrı bir kültürü, insanların farklı iletişim metodları var, haliyle o lokasyonun alışkanlıkları ve önyargıları da olabiliyor. Böyle bir ortamda problemin çözümü, değişimi başlatmak ya da eğitimin başarısı; tabi ki takım olarak çalışabilmeye, iletişime bağlı olduğundan farklı bir ülkede takım tarafından gerçekten benimsenmek, ayrıca önem taşıyordu.

Türk yemekleri dışında en sevdiğiniz mutfak nedir?

Farklı lezzetleri deneme şansım olmuştu, henüz Türk mutfak dışında sevdiğim bir mutfak söyleyemiyordum. Belki damak alışkanlıklarım bunda etkili oluyor. Türk yemeklerinden sonra Fas ve Bulgaristan yemeklerinin de iyi olduğunu söyleyebilirim. Yine de Türk mutfakının her zaman açık arayla önde olduğunu düşünüyorum.

Yurtdışına çok fazla seyahat eden birisi olarak Türkiye dışında yaşamak istediğiniz bir ülke var mı?

Henüz yok. İmkanlar açısından, esneklik, iklim, toplum, renklilik gibi bir çok konu açısından bence ülkemiz yaşamaya yer anlamında birçok ülkenin önündedir. Bunu yurtdışında olduğum günlerde daha iyi anladım. Tabi ki yaşanan yer, insanın birlikte yaşadığı çevreye bağlı olarak daha güzel görünebilecektir.

Eray BAKİ SİNANOĞLU

YEL Manufacturing System Manager-GME
Special Projects Manager & SAP Coordinator

Interviewed: Neşe AYDIN

What is your date of birth and place of birth?

I was born in Elazığ, on 4th of March in 1974

What is the most recent school and the department you graduated from?

I am an industrial engineer graduated from Istanbul University. I hold a master degree in business administration.. Studied at Uludag University.

What was your dream job when you were a kid, why?

It was always a pleasure for me doing research and thinking on different issues. That's why, at the period, I wanted to be a scientist.

Who had the most influence in your life, why?

I do not remember a specific person influenced me, but I was interested in such behaviors of people in different fields of life, who taught me a lot of new things.

What is the turning point of your life, why?

I was one of the members of rescue team just after the earthquake happened in Yalova. I still remember the days and I can say; it's been a bad experience for me. I believe we have such a good life and nothing to worry at all, cause sometimes you can not even control how to walk in life. Otherwise, when I heard a lady alive and shouting us to rescue her, I was the happiest. I felt quite bad when I learned her family died and I had to tell her this.

What kinds of music do you like to listen? Who is your favourite singer?

I love listening to music. I love when it's a real art that I am listening to, no choice.

Which book affected you the most, why?

I was quite attracted with the book *Şu Çılgın Türkler* by Turgut Özakman. What's been expressed on the book, was quite different than the information given at my school.. It was more effective reading. To unite as a Nation, to fight in difficult conditions and to struggle was so important for us to survive. The book makes understand the history in details.

Hobby's? Phobia's?

No Phobia. Photography is one of my hobbies. Like to take photos of the nature, new places that I travel and also other people as figures. When I have time for myself I like to do sports, going to cinema and theatre.

What is the first thing you remember when you think of Yazaki?

Like to be in a team work. I like being punctual.

What are your goals at Yazaki?

Work to increase our competitiveness and finalize with good.

Would you like to give your employees a message?

To work in a team and know what the other one is responsible for. To know about what's happening in the factory. Adapting oneself working in difficult work conditions and be strong. Communicating well with colleagues.

Questions From Employees**What is the most recent training you attended? Would you tell us about how it effected you?**

Financial Statement is the most recent training I had. The content of the training was not very far to me. Besides, I was given new information. I had to mention; I found answers to the questions. I want to mention another training that effected me good. As I remember, it was called The Winning Team. The training made me feel the excitement of sports activities.

As we know, you give support to other overseas locations of Yazaki. What are the differences of Turkey & overseas locations in this sense?

There are differences of the trainings between overseas and Turkey locations. The reason of trainings given in Yazaki Turkey are quite different than the ones at Overseas. It's usually the problem solving in Turkey, I can say; I am in the role of a trainer more than a supporter. In abroad, unlike a standard training, it's like concentrating on any subject or a process where an error directly reflecting the results of the company issues.

You love turkish cuisine, dont you? What is your favourite cuisine?

Cultural differences are always a fact. People have different communication methods. They are used to walk as how life brought them today. They got habits, they have prejudices.. In this case; to bring a solution to a problem in such an environment, where education system is totally different is more difficult for person coming from a different cultural background.

We know that you travel alot. Is there any place in the world that you want to settle down?

One must be adopted by a team and communicate them well, and then, one can notice the difference between the past and present. It is very important to be a member of a team.



UFUK USLU

YOT&YWTT Satış, Fiyatlandırma ve Maliyetlendirme Müdürü
YOT&YWTT Sales, Costing, Pricing Manager

● Uludağ Otomotiv Endüstrisi İhracatçıları Birliği (OİB), Şubat ayı ihracat raporunu açıkladı. Rapora göre Şubat ayı ihracatı yüzde bir artışla bir milyar 643 milyon dolar oldu. AB ülkelerine otomotiv satışı Şubat ayında 3 puan azalırken, AB ülkelerinin toplam ihracat içindeki payı yüzde 68 seviyesine geriledi.

OİB Başkanı Orhan Sabuncu, Şubat ayında ihracat artışının düşük seviyede kalmasının en önemli nedeninin AB ülkelerindeki sıkıntılardan kaynaklandığını vurguladı. Sabuncu, bu bölgedeki daralmayı Eski Doğu Bloğu, Ortadoğu, Afrika, Asya ve Okyanusya'ya yapılan ihracat artışları ile telafi ettiklerini söyledi.

Cumhuriyetin 100. kuruluş yılı olan 2023 yılında 500 milyar dolar ihracata odaklanan Türkiye'yi hedefine otomotiv endüstrisi taşıyor. 2011 yılını ihracat şampiyonu olarak tamamlayan otomotiv endüstrisi, 2012 yılı Şubat ayında da dış satışların lideri oldu. Şubat'ta yüzde bir artışla 1 milyar 643 milyon dolarlık ihracata imza atan otomotiv endüstrisi, yılın ilk iki aylık döneminde de yüzde 3 artışla 3 milyar 227 milyon dolarlık dış satış gerçekleştirdi.

● *Uludağ Automotive Industry Exporters Union (OIB) explained the export report of the February. According to the report, February's export increased 1% and became a billion 643 million dollars. In February, automotive sales to EU countries decreased 3 points and, total export sales share to EU countries became 68%.*

OIB President Orhan Sabuncu, emphasized that, the main reason of low export increase is related with the economical problems in EU countries. Sabuncu, said that the compensated this with the export increase to old eastern block countries, Middle - East, Africa, Asia and Oceania.

Turkey has 500 billion dollar export target in year 2023, which is the Turkish Republic's 100th establishment anniversary and automotive industry is carrying Turkey to this target. Automotive Industry was the export champion of the 2011 and also was the sales leader of 2012 February. In February, export of the automotive industry increased 1% and became 1 billion 643 million dollars also, first three month sales result was 3 billion 227 million dollars and increased 3%.

● Dünyanın en büyük otomobil fuarlarından olan Uluslararası Cenevre Otomobil Fuarı kapılarını açtı. Fuarda, Türkiye'de üretilen araçlar da sergilendi.

8-18 Mart 2012 tarihlerinde bu yıl 82'ncisi düzenlenen fuarda, yeni bir rekorla 180 yeni modelin dünya ve Avrupa ödülünü gerçekleştirirken, fuarda 80 farklı ülkeden gelen 260 katılımcı yeni ürünlerini sergiledi. Geçtiğimiz yıl Türk tasarımcılarının damga vurduğu fuarda bu yıl Türkiye'de üretilen bazı araçlar ilk defa görücüye çıktı. Cenevre Otomobil Fuarında, New York taksi ihalesine de katılan Karsan, taksi konseptinin yürüyen bir prototipini ilk kez tanıttı. Ford Otosan tarafından Gölcük'te üretilen yeni Transit Tourneo, 7 kişilik Fiat Doblo ve İzmit'te üretilen Hyundai i20 de Cenevre'de boy gösterdi. Fuarda ayrıca, ultra hafif ağırlık ve tam hibrid teknolojisiyle dizayn edilen ve düşük emisyon değeri sunan FT-Bh konsept modelinin de dünya ödülünü kazandı. Toyota NS4 Plug-in Hybrid ve yakıt hücreli hibrid araç FCV-R konseptlerinin Avrupa ödülleri Cenevre'de gerçekleştirildi. NS4, yeni nesil Şarj Edilebilir Hibrit araç olarak tanıtılırken, Toyota'nın 2015 yılında pazara sunmayı planladığı hidrojen yakıt hücreli sedan FCV-R konsepti geleceğin ulaşım aracı olarak dikkati çekiyor.

82. Cenevre Otomobil Fuarı'nda, Tofaş'ın Bursa'daki fabrikasında üretilerek dünyanın birçok ülkesine ihraç edilen Yeni Fiat Doblo'nun 7 koltuklu ve 120 HP'lik T-Jet motorlu versiyonu ilk defa görücüye çıktı. Yeni Fiat Doblo'nun Cenevre'de tanıtılacak versiyonu, sınıfının turbo şarjlı motora sahip tek modeli olması bakımından da önem taşıyor. Multiair teknolojisine sahip 1.4 litre silindir hacimli, 120 HP güç ve 206 Nm tork üreten benzinli motor, 6 ileri vitesli manuel şanzımanla kombine ediliyor.

● *One of the biggest automotive fairs of the world, the Geneva Automotive fair was held. The vehicles which was produced in Turkey was also exhibited in the fair.*

The 82th Geneva Automotive Fair was held between 08 and 18 March 2012 and 180 new models premiere was exhibited to 260 attendees from the 80 countries. Last year Turkish designers was made on the fair and this year some of the cars which as produced in Turkey was also exhibited. Karsan, who attended the New York Taxi Bidding last year also attended the fair. and introduced its taxi concept. Also Ford Otosan introduced the Transit Tourneo which is produced in Gölcük plant, 7 seated Fiat Doblo and Hyundai i20 which is produced in İzmit was also exhibited. In the fair, ultra light and full hybrid technology

low emission FT-Bh concept model was introduced. Toyota NS4 Plug-in Hybrid and fuel cell hybrid vehicle FCV-R concepts also introduced. NS4, new generation rechargeable hybrid car was introduced and, Toyota is preparing to market the FCV-R concept which is hydrogen fuel cell in 2015.

In 82th Geneva Automotive Fair, New Fiat Doblo 7 seat 120 HP T-Jet Engine car which is produced in TOFAŞ Bursa was introduced. New Fiat Doblo has the turbo charged engine and unique in its class. This gasoline engine has the MultiAir technology, 1.4 liter cylinder volume, 120 HP and 206 Nm tork, and combined with 6 gear manual mission.

● Japonya'daki tsunaminin yol açtığı yedek parça sıkıntısı nedeniyle geçen yıl hedeflenen üretimi gerçekleştiremeyen Toyota Türkiye, 2013'de üretimi arttırmayı hedefliyor. Toyota Türkiye Üst Yöneticisi (CEO) Orhan Özer, geçen yıl Japonya'da yaşanan deprem ve tsunami felaketinin kendilerini çok etkilediğini belirterek, "2011'de öncelikle deprem felaketini yaşadık, depremin ardından da tsunami oldu. Bu, çok ciddi sıkıntılar yarattı Japonya'da. Fabrikalarımız bir zarar görmedi, ama yan sanayiler zarar gördü. Bu nedenle parça tedariki konusunda sıkıntı yaşadık" dedi. "3 ay boyunca üretimde sıkıntı yaşadık. Bunun bir kısmını üretimi durdurup fabrikayı kapatarak geçirdik, yaklaşık 2 ay üretim yapamadık fakat yine bu yılın neticesi olarak hedeflediğimiz araç sayısına ulaştık. Aslında daha ötesini hedefliyorduk. Bu yıl 92 bin adet ürettik. 2011 yılı felakete rağmen kötü geçmedi açıkçası. Bu fabrikanın kapasitesi 170 bin ama bu resmi rakam. Yani daha üstünde de bir üretim imkanı var. Bu altyapıya sahibiz. 200 bin otomobil üretimine rahatça ulaşabiliriz." C segment sedan üretimine başlayacaklarını belirten Özer, 2012 yılının kendileri için önemli olduğunu ifade etti.

Özer, yeni modelin üretiminin Türkiye'de yapılacağı olmasından dolayı çok mutlu olduğunu kaydederek, "2012 yılı daha zor bir yıl olacak bizim için. 2012 yılında üretim adedimiz daha da düşecek. 2012 sonunda bir ürünümüz yenilenecek çünkü. Onun yerine sedan otomobil üreteceğiz. Bu, bize giden kapasitenin ya da adetin en az iki katını geri getirecek. Dolayısıyla 2013 yılından itibaren şirket yeniden yükselişe geçecek" diye konuştu.

● Toyota Turkey, which was not able to reach its last year production target due to spare parts delivery problem related with the earthquake and tsunami in Japan, is planning to increase the production in 2013. Toyota Turkey CEO, Orhan Özer, claimed that the earthquake and tsunami in Japan effected them so much, and said that "in 2011 first we had earthquake than the tsunami disasters. It caused very big problems in Japan. Our factories did not get any damage but our suppliers were effected so much. Therefore

we had spare parts delivery problem. We had production problems for 3 months. We had shut down the factory and we didn't produce any vehicle almost for 2 months. But eventually, at the end of the year, we could reach to our production. Actually we were aiming beyond this target. This year we produced 92 thousand cars. Despite the disaster, 2011 year was not so bad. The capacity of this plant is 170 thousand cars but this is the official number. I mean, we have more production capacity. We have the necessary infrastructure. We can easily reach to 200 thousand cars easily", Özer mentioned that, they are going to produce the C segment sedan production, and year 2012 is very important for them.

Özer, claimed that they are very happy about that the new model will be produced in Turkey and said that, "2012 will be more difficult year for us. Our production amount will be decreased more, because at the end of 2012 one of our product will be renewed. Instead of that, we will produce sedan car. This will bring us back twice more capacity of production amount. Therefore the company will rise up again in 2013".

● Türk yatırım şirketi Brightwell Holding, İsveç otomotiv firması Saab'ı almak için verdiği teklifi geri çekti. Türk şirketin teklifini geri çekmesine gerekçe olarak, Saab'ın teknoloji lisansını elinde bulunduran ABD'li GM ile işbirliği yapmak istememesi gösterildi.

Turkish investment company Brightwell Holding, has withdrawn the offer to buy the Swedish carmaker Saab. The reason was, Saab did not want to cooperate with USA GM, which has the technological licence.

● PSA Peugeot Citroen ve General Motors, dünya çapında stratejik bir ittifak kurduklarını açıkladı. İki şirketin güçbirliği ve know-how'undan yararlanan ittifak kârlılığa katkıda bulunacak. Kurulan ittifakla araç platform, parça ve modül paylaşımları ile ürün ve hizmetlerle ilgili toplam 125 milyar dolarlık alım hacimli dünya çapında bir ortak satın alma teşkilatının kurulması amaçlanıyor. Ancak her iki şirket kendi araçlarını bağımsız olarak ticarileştirmeye devam edecek. GM sermayeye yüzde 7 oranında iştirak edecek ve böylece Peugeot aile grubundan sonra PSA Peugeot Citroen'in ikinci büyük hissedarı olacak.

PSA Peugeot Citroen and General Motors, explained that they made a strategical partnership in worldwide. This partnership which use the two companies power and know-how will contribute to the financial benefits. The main purpose was explained as vehicle platform, piece and modul share and establish the 125 billion dollars common purchase organisation. But, both companies will commerce their vehicles independently. GM will contribute to the capital about 7% and will be the second biggest shareholder of PSA Peugeot Citroen after the Peugeot family group.

TSE Gözetim Tetkiki

Fabrikamızda yapılan TSE gözetim tetkiki başarı ile geçerek herhangi bir uygunsuzluk belirtilmemiştir.
20-21.12.2011

TSE ISO 9001 Quality System Audit

ISO 9001 quality system audit has been done by TSE in YOT-K plant. The visiting which was two days has been done successfully. 20-21.12.2011



Gebze ve Adapazarı Gümrük Kontrolü Ziyareti

Komax Alfa 355 makinesinin gümrük kontrolleri için fabrikamızı ziyaret etmişlerdir. 06.03.2012

Gebze and adapazarı custom control visiting

For Komax Alfa 355 custom control, Gebze and Adapazarı custom's representatives visited our plant. 06.03.2012



SEÇ Denetimi

Margarida Maia tarafından gerçekleştirilen SEÇ denetimi başarı ile sonuçlanmıştır. 22.03.2012

YEL EHS Internal Audit

YEL internal audit has been done successfully by Margarida Maia. 22.03.2012

Cosee Denetimi

Cosee Lideri Adem Eren tarafından yapılan Cosee Assembly Corporate Audit başarı ile sonuçlanmıştır. 08-09.02.2012

Cosee Audit

Cosee Assembly Corporate Audit has been done successfully by Cosee Leader Adem Eren in YOT_K 08-09.02.2012



Renault Önseri Proses Denetimi

6-7 Şubat 2012 tarihinde Renault Önseri proses denetlemesi olmuştur. SY & RENAULT çalışanları 2 gün süren çalışmadan fabrikamızdan mutlu bir şekilde ayrılmıştır.

Process Control of Renault Pre-series

Renault pre-series process audit was done on 6-7.02.2012. SY&RENAULT representatives left our factory after staying 2 days and with positive impressions.



Renault X10 Technical Reception

16 Ocak 2012 tarihinde Renault x10 proje Tecnical Reception başarıyla sonuçlanmıştır. SY & RENAULT çalışanları 1 hafta süren çalışmalarının ardından fabrikamızdan mutlu bir şekilde ayrılmışlardır.

Renault X10 Technical Reception

Renault x10 project technical reception which was held on 16.01.2012 ended successfully. SY/RENAULT auditors left our factory after staying 1 week and feeling good thoughts.

Renault X10 Belge Yenileme Denetimi

Nosab fabrikamızda gerçekleşen X10 Belge yenileme denetimi başarı ile sonuçlanmıştır. Denetim sonucunda denetçiler tarafından herhangi bir uygunsuzluk belirtilmemiştir. (4-5-6 Ekim 2011)

Control of Renault X10 Document Retrieval

Results of x10 document retrieval audit in Nosab factory was succesfull.At the end of the audit our factory hadn't have any impropiety from auditors.



Kuzuluk

TME Team Activitiy Networking

Ficosa, Farplas, Trakya Otocam, TKG, HP Pelzer Pimsa firmalarına eğitim sistemi ve operasyonel lisans sistemi ile ilgili bilgilendirme yapıldı. YOT-K 12.01.2012

TME Team Activity Networking

Ficosa, Farplas, Trakya Otocam, TKG, HP Pelzer Pimsa's representatives were informed about training system and Operational License System Yot-K 12.01.2012



Man Ziyareti

Man firmasının fabrikamıza yapmış olduğu iki günlük ziyaret olumlu geçmiştir. 07.03.2012

Man Truck and Bus Factory Visiting

MAN Truck and Bus Factory's representatives visited our plant. The visiting which was 2-day has been done succesfully. 07.03.2012



TMMT Ziyareti

Seri üretim, planlama, lojistik ve stok kontrolü konularını incelemek üzere, TMMT-PC- DGM Alp Osmanoğlu, TMMT-PC-Senior Engineer Mustafa Eser, TMMT-PC-Senior Engineer Erhan Karsak, TMMT-PC-Specialist Mehmet Sak, PC Senior Koordinator Nobuyuki Takahashi, PC Senior Koordinator Tai Yamaguchi fabrikamızı ziyaret etmişlerdir. 27.01.2012

TMMT Visiting

TMMT-PC- DGM Alp Osmanoğlu, TMMT-PC-Senior Engineer Mustafa Eser, TMMT-PC-Senior Engineer Erhan Karsak, TMMT-PC-Specialist Mehmet Sak, PC Senior Koordinator Nobuyuki Takahashi, PC Senior Koordinator Tai Yamaguchi has come to our plant for making analyze about mass production, planning, logistics and inventory control. 27.01.2012

TMMT Japon Üst Yönetimi Ziyareti

Toyota Türkiye yeni Japon üst yönetiminin, Japon yan sanayileri yerinde ziyareti ve tanışma toplantısı yapılmıştır. 15.03.2012

TMMT Top Management Visiting

TMMT top management has been visited to make acquaintance meeting in YOT-K plant 15.03.2012

TMMT/New Japanese Senior Management
Yasuhiko Ishibashi SAN/Deputy General Manager
Nobuyuki Takahashi SAN/Management Coordinator of
Production Control Group
Mustafa ESER/Responsible of Production Planing



TMUK Ziyareti

Auris hatlarını ve kalite çalışmalarını kontrol amaçlı yerinde ziyaret. (QA section manager paul baker, Receiving Inspection Team Leader Jonathan Starsmore, Receiving Inspection Member Simon Kiwacz 21.03.2012)

TMUK Visiting

QA section manager paul baker, Receiving Inspection Team Leader Jonathan Starsmore, Receiving Inspection Member Simon Kiwacz visited to our plant for making control auris lines and quality works. 21.03.2012

TME Satın Alma Bölümü Ziyareti

TME satın alma bölümü fabrikamızı ziyaret etmişlerdir

Mr.Takayuki Shirata Lead Coordinating Executive,Purchasing, TME Mr. Emin Ataç Direktor, Purchasing, TME Mr. Tetsuo Kato Coordinating Executive, Purchasing, TME-TK, Mr. Z.Uran Zaman Yazaki Europe Wire Harness Operations Vice President, Mr. Katsutoshi Tanaka Yazaki Europe Toyota Business Unit Sales Manager. 23.03.2012

TME Purchasing Department Visiting

TME Purchasing Department visiting in YOT_K 23.03.2012.

Mr.Takayuki Shirata Lead Coordinating Executive,Purchasing, TME Mr. Emin Ataç Direktor, Purchasing, TME Mr. Tetsuo Kato Coordinating Executive, Purchasing, TME-TK, Mr. Z.Uran Zaman Yazaki Europe Wire Harness Operations Vice President, Mr. Katsutoshi Tanaka Yazaki Europe Toyota Business Unit Sales Manager. 23.03.2012

130 A & 340 A Projeleri EMA#3 Toplantısı

130 A & 340 A projeleri EMA#3 toplantısı fabrikamızda yapılmıştır. 16.02.2012

130 A & 340 A Project EMA#3 Meeting

130 A & 340 A project EMA#3 meeting has been done in our plant. 16.02.2012

Mr. Z.Uran Zaman Yazaki Europe Wire Harness Operations Vice President, Mr. Mike Boston Yazaki Europe Quality, Eh&S and Nys Vice President, Mr. Georgios Maltezos Yazaki Europe Toyota Account Manager, Mr. Juergen Geisinger Yazaki Europe Gme Manager



Gemlik

Opel Müşteri Ziyareti

08.03.2012 tarihinde Supplier Integration Forum ve VA/VE proposallar için Opel müşterisi fabrikamıza ziyarette bulunmuştur. Bu ziyaret esnasında eğitim sınıfımız ve eğitim sistemimiz oldukça beğenilmiş ve övgü almıştır.

Opel Customer Visit

On 08.03.2012, Opel customer visited our plant for Supplier Integration Forum and VA/VE proposals. Our Practical Training Area and Training System was appraised by our customer.

Fas Genel Müdür Ziyareti

22.03.2012 tarihinde YMO Genel Müdürü Redouane Kharibach ve YMO Proje Müdürü Issam Said Türkiye'de yapılan iyileştirme çalışmalarını görmek için fabrikamızı ziyaret etmişlerdir. Öneri sistemimiz oldukça beğenilmiştir.

YMO General Manager Visit

On 22.03.2012, YMO General Manager Mr. Redouane Kharibach and YMO Project Manager Mr. Issam Said visited our Gemlik Plant to see the improvement activities in Turkey. They appraised our Suggestion system very much.



Serbest Bölgeler Müdürleri Ziyareti

2 Şubat 2012 tarihinde Serbest Bölgeler Müdürleri fabrikamızı ziyaret etmiş ve kendilerine fabrika işleyişi hakkında genel bilgi verilmiştir.

Free Trade Zone Managers Visit

On 02 Feb. 2012 Free Trade Zone Managers visited our plants and they were informed about the company's processes.

Kuzuluk

Acil Durum Tatbikatı

Tüm çalışanlarımızın katılımıyla acil durum tatbikatı başarı ile sonuçlanmıştır. 608 çalışan 3 dakika 22 saniyede tahliye olmuşlardır. 23.12.2011

Contingency Practise

Contingency practise has been made succesfully with all our workers. 608 workers have been evacuated in 3 minutes 22 second. 23.12.2011



YPMS Eğitimi

Yazaki Avrupa Kalite Müdürü Andy Grooms tarafından YPMS (Yeni Proje Yönetim Sistemi) eğitimi verilmiştir. 31.01.2012

YPMS Training

Ypms (New Project Management System) training was given by Yazaki European Quality Manager Andy Grooms. 31.01.2012

YOT-YWTT Crimping Workshop Çalışması

Cosee ekibinden Eduardo Gancalves (PTC) & Fernando Santos (GME) crimping problemleri ile ilgili workshop çalışması için YOT-K'da bulunmuşlardır. 08.02.2012

YOT-YWTT Crimping Workshop

From cosee Eduardo Gancalves & Fernando Santos has been visited in YOT-K plant for the crimping workshop. 08.02.2012



MPPS Eğitimi

Kalite Kontrol Mühendisi Onur Telliöğlu tarafından, Ürün Mühendisliği, Kalite, Teknik Hizmetler ve Endüstri Mühendisliği bölüm çalışanlarına MPPS (Üretim Prosesleri Planlama Formu) eğitimi verilmiştir. 13-15.02.2012

MPPS Training

MPPS Training was given by Quality Control Engineer Onur Telliöğlu to Product and Manufacturing Design Engineering, Quality Department, Technical Department, Industrial Engineering Department. 13-15.02.2012

Tıp Bayramı Kutlaması

14 Mart Tıp bayramı olması nedeniyle, işyeri hekimimiz Sn. İlker B.Ulutaş'a çiçek takdim edildi.

Medical Day Celebration

Due to the Medical Day Celebration, March 14, Dr. B. İlker Ulutaş, the greatest doctor of all times, given a bouquet of flowers.



Kreş Faaliyetleri

Çocuklarımızın el emeği ile hazırlamış olduğu faaliyetler kreşimiz Özel Balım Anaokulu tarafından Korupark Karagöz sergi salonunda tüm çalışanlarımıza ve ziyaretçilere 1 hafta boyunca sergilenmiştir.

Nursery Activities

The hand made art produced by our kids were exhibited at Korupark Karagöz Exhibition Center. Thanks to Balım Kindergarten School to organise such a wonderful week for us. It was a great chance for the families to explore more about their kids.



Emekli Olan Çalışanımız

YWTT Yarımamul Operatörü İLHAN PEHLİVAN

Başarılarla dolu 9 yılı tamamladıktan sonra 13.03.2012 tarihinde emekliliğe hak kazanıp Yazaki'deki çalışma hayatını noktalamıştır. Kendisine şirketimize olan katkılarından dolayı teşekkür eder, emekliliğin tadını çıkartacağı uzun yıllar dileriz.

YWTT Cutting Operator

After completing 9 yrs of working period at Yazaki with a success, Mr. İlhan Pehlivan decided to retire. He left Yazaki by 13.03.2012 and gave an end to his career. We would like to thank him for his contributions to our company. We wish him a very nice time for the rest of his life.



YOTK Ödül Töreni / YOTK Award Ceremony

YOTK-22.12.2011 tarihinde YOTK lokasyonumuzda çalışanlarımıza yönelik ödül töreni gerçekleştirildi. Törende ödül alan tüm çalışanlarımızı kutluyoruz.
The award ceremony was performed on 22.12.2011 for employees at our plant. Congratulations to all of our employees received awards at the ceremony.

ÖNERİ ÖDÜLLERİ



Handan BİLGİÇ
Önerisi en fazla kabul edilen çalışan
The most accepted suggestion



Hakan BAK
En Çok Öneri Değerlendiren Uzmanı
The most reviewers suggestion specialist



Emre ÖLMEZ
En İyi Ucuz Atlatma Önerisi veren çalışan
The best near miss suggestion



En İyi Method Operatörü
The Best Method Operator
Müjgan BULAT



Üretim 1 Başarılı Çalışanları Ödülleri
Production 1 Successfully Employees Awards
Production 1: Nurettin İLÇİ, Ali DEMİRALAY, A.Osman ÇELİK, Yakup BOĞAZ,
Öznur AKPAK, Ayhan ÇETİN, Bayram ALTINTAŞ, Senem BEDİR, Nurullah ULUKAN,
Kerim GÖRÜLMEDİK



55'i En İyi Hat Ödülü / The Best 55 Line
Toyota 001 A Ip A Hattı / Toyota 001 A Ip Line



55'i En İyi Departman
The Best 55 Department

Üretim Planlama Departmanı
/Production Planning
Department



En Kaliteli Hat Ödülü / The Most Quality Line
Fiat 198 Engine Hattı / Fiat 198 Engine Line



En Verimli Hat Ödülü / The Most Productive Line
Toyota 225 A I/P Hattı / Toyota 225 A I/P Line

Sigarayı Bırakma Kampanyası Ödülleri

26 kişinin katılımıyla sigarayı bırakma kampanyası başlatılmıştır. Kampanya sonunda sigarayı bırakan operatörlerimize çekilişle 1 Abant tatili, 1 çeyrek altın, 4 check-up verilmiştir.

Quit smoking campaign was started with 26 participants. End of campaign, 1 Abant Holiday, 1 quarter gold, 4 check-up were given to employees who give up smoking by raffle





Z. Burçak BOYRAZ
YOT-K SEÇ Mühendisi
YOT-K EH&S Engineer

Su Tasarrufu

Bildiğiniz üzere su, tüm dünyada paylaşılan bir kaynaktır. Dünya üzerinde yaşayan her canlı için gereklidir.

Hızla artan nüfus, sanayileşme ve tarım dünyada pek çok bölgede su kıtlığının yaşanmasına sebep olmaktadır. Bu yüzden su tasarrufu giderek önem kazanmaktadır.

Su tasarrufunun önemini ve dünya üzerindeki kullanılabilen su miktarlarını aşağıdaki görselde birlikte inceleyelim.

Saving Water

As you know, Water is a shared resource. It is essential to all living things on the earth. Rapid population growth and sky rocketing industrial and agricultural demands for water are causing a state of water scarcity in many regions around the globe. So, conserving water has become increasingly important.

Let's look in the picture below for importance of saving water and all water on earth is fresh water.



Nasıl Su Tasarrufu Yapabilirsiniz?

How Can You Save Water?

Buharlaşmayı azaltmak için bahçe sulamalarınızı sabah erken ya da akşam geç saatte yapın.
Water your yard and outdoor plants early or late in the day to reduce evaporation.



Toprakta suyu tutmak için bitkilerinizin etrafını havalandırın.
Ventilate to keep water in the soil around plants.

Kısa süreli duş alın.
Take shorter showers - Five minutes or less is best



Yeni tuvaletler eskilerine göre her kullanımda 6 lt. daha az su harcar.
Install new toilets that use less than 6 lt. per flush.

Enerji tasarruflu çamaşır makineleri kullanın. Makine tümüyle dolunca çalıştırın.
Get an Energy Saver washing machine. Wash only full loads.



Tabak ve tencere yıkarken lavabo musluğunu kapatın.
Turn off sink faucet while scrubbing dishes and pots.

Enerji tasarruflu çamaşır makineleri kullanın. Makine tümüyle dolunca çalıştırın.
Get an Energy Saver washing machine. Wash only full loads.



- ✓ Dünya üzerindeki tatlı su miktarı % 2,5'tur.
- ✓ İki milyon ton su, her gün atık olarak kullanılmaktadır.
- ✓ Gelişmekte olan dünyada % 50'den fazla su sızıntıdan dolayı kaybolmaktadır.
- ✓ Bunların % 70'i buzullarda yer almaktadır.
- ✓ Gelişen dünyada hastalıkların % 80'i su kaynaklıdır.
- ✓ 4 kentliden 1'i güvenli su kullanamıyor.
- ✓ % 30'u sadece kullanılabilir sudur.
- ✓ Her 20 sn.de bir çocuk kötü hijyen şartlarından dolayı ölmektedir.
- ✓ Nairobi'deki yoksul kentliler, temiz su için New York'lulara göre 10 kat daha fazla para ödüyorlar.

Yürüyüş ve sürüş yollarını temizlemek için hortum değil, süpürge kullanın.
Use a broom, not a hose, to clean driveways and walkways.



Akvaryum atık sularınızı evlerinizde çiçek sulamak için kullanın.
Use aquarium waste water to water your house plant.

Düşük akışlı duş başlıkları kullanın.
Use a low flow showerhead.



Hortum uçlarına başlık takın.
Use a shut-off nozzle on hose.

Dişlerinizi fırçalarken suyu kapatın.
Turn off the water while brushing teeth.



Lavabo üzerinde bulunan musluklara havalandırıcılar takın. (Örneğin; El yıkamak için kullanılan musluklar)
Put faucet aerators on sink faucets. (Example: faucets which are using for washing hand)

Adet öncesi sendrom

Uzun ve yorucu bir günün ardından eve geldiniz ve eşinizin biraz gergin yarı ağlamaklı buzdolabı önünde çikolata kavanozunu kaşıkla karnınızda taş gibi olduğunu ve adetinin de yaklaşmış olduğundan bahsediyor. Böyle bir durumda yapılacak iki şey vardır ya evi 7-10 gün süreyle geçici olarak terketmek ya da duygulu ve anlayışlı bir eş olarak bunun bir adet öncesi sendromu olabileceğini düşünerek yanında kalıp ona destek olmak.



Dr. İlker Boğaç ULUTAŞ
İşyeri hekimi / Yazaki Wiring Technologies

Dergimizin bu sayısında biz erkeklerin çoğu zaman anlayamadığı kadınlarımızın, önemli bir sağlık sorunundan, premenstrual sendromdan (PMS) bahsetmeye çalışacağım. Özellikle işverenlerin iletişimde oldukları kadınlarla ilişkilerinin sağlıklı bir şekilde yürüyebilmesi için bu konu hakkında mutlaka bilgi sahibi olmaları gerekir.

PMS kadınlarda adet öncesi dönemde başlayan ruhsal yada fiziksel birtakım belirtileri ifade eden bir terimdir. Bu belirtiler genellikle adet başlamasından

7-10 gün önce ortaya çıkar ve adet görülmeye kadar gün içerisinde kaybolur.

En önemli belirti vücutta su tutulmasıdır. Bunun yanında ani kilo alma, açlık hissi, artan iştah, el ve ayaklarda şişme, halsizlik ve huzursuzluk, ciltte sivilcelenmeler, göğüslerde şişkinlik ve hassasiyet, kas eklem ağrıları, konsantrasyon güçlüğü, ağlama krizleri, huzursuzluk ve depresyon sıklıkla görülen semptomlardır.

Belirtiler kişinin bedensel, ruhsal ve aile yaşantısını bozacak şekildedir.

Tanının doğru konulabilmesi için komple bir jinekolojik sorgulama, muayene ve bazı destekleyici laboratuvar tetkikleri gerekebilir.

Tedavide genel olarak kabul edilen metod biyopsikososyal yaklaşım yöntemidir.

Belirtilerin hafifletilmesi ve giderilmesi için psikolojik destek, yaşam tarzında yapılacak değişiklikler; yoğun olmayan düzenli egzersizler, gevşeme teknikleri vitamin ve mineral takviyeleri, gerekirse ilaç tedavisi yardımcı olabilir.

Bu dönemde vücuttaki östrojen hormonundaki azalmaya bağlı olarak kan şekerinde düşmeler görülür. Bunu azaltmak için artan tatlı ihtiyacını çikolata yerine daha az kalorili tatlılar veya meyve yiyecek karşılayabilirsiniz. Özellikle kuru kayısı, armut, üzüm portakal yardımcı olacaktır. Yine bu dönemde az tuzlu, yağsız, az şekerli, tam tahıllı bol lifli gıdalarla beslenmeye çalışılmalıdır. Kafein, Sigara ve Alkolden uzak durulmalı, öğün atlamadan az miktarlarda ve sık beslenerek, bu yaşam tarzı alışkanlık haline getirilmelidir.

Sonuç olarak biz erkeklere bu dönemde düşen en önemli görev ise eşlerimize karşı destekleyici ve dengeleyici olarak, riskli konuların tartışılmasını engellemek ve kendimizi, alınganlığın, karşılıklı suçlamaların ve bol göz yaşının hakim olduğu gereksiz tartışmalardan uzak tutmaktır.

Sağlıklı günler dileklerimle.

www.yazaki-europe.com

Premestural Sendrom

After a long day at work, you are back home and realise that your wife is a little bit nervous, standing in front of the refrigerator and eating the whole chocolate in the jar. You already know she has got a stone like stomach because of gaining enough weight in the recent days, even though she is in her period.

There are two things to do in such a situation. You temporarily had to leave the house for 7-10 days or you might be a well understanding husband with a great sense of humour; who is ready supporting her as she is your wife, having the syndrome just before the period.

In this issue of our magazine, I will try to give information about premenstrual syndrome (PMS); which is one of the major health problem of a woman that man can not analyse very well. In particular, as a female-dominated factory, to have a wonderful way of communication between employees and their superiors; they definitely have to be informed about the topic.



PMS is a term that expresses the mental or physical symptoms before the period. The symptoms usually occur 7-10 days before the start of menstruation and disappears within a few days. The main symptom is the body water retention.

In addition; sudden weight gain, hunger, increasing appetite, swelling of the hands and feet, restlessness, acne, breast swelling and tenderness, muscle joint aches, difficulty in concentrating, crying attacks, anxiety and depression are frequently seen symptoms. Symptoms are a fact to change ones mood in a mental way or effect physically and may cause a bad communication in the family. To be sure about the diagnosis, Gynecological and laboratory tests are needed.

The most accepted method for treatment is bio-approach. To relieve and overcome the bad mood, psychological support or maybe to change the lifestyle could be healthy for a person. Regular exercise, relaxation techniques, vitamin and mineral supplements and if necessary drug therapy can help.

This is due to a decrease in the hormone estrogen in the body as the sugar rate in blood goes down. One can reduce the growing calories, eating sweets or fruit instead of chocolate cakes.

Especially dried apricots, pears, grapes, oranges will help. During this period, less salty, fat-free, low-sugar, whole grain high fiber meals must be preferred.

Caffeine, cigarettes and alcohol should be avoided. Eating frequently without skipping meals should become a lifestyle habit.

As a result, the most important task for men is to be supportive and balancing the relationship and avoiding the risky discussions that will put the lady in a bad mood and finally; to be far from the sadness and tears in the eye.

Wishing each of you a healthy day..



Büşra Şirin

Röportaj/Interviewed by: Burcu GÜL

Bize biraz kendinizden söz eder misiniz?

Ben Büşra Şirin. 1989 Adapazarı doğumluyum. Uzun süredir de Akyazı'da yaşıyorum.

Yazaki firmasını neden tercih ettiniz?

Çalışanına değer veren, herkesin fikrini sunabildiği esnek bir iletişime sahip olması nedeni ile 29.06.2011 tarihinden beri Yazaki firması ile çalışmaktayım.

Yazaki'de göreviniz nedir?

Sevkiyat Muayene operatörü olarak

çalışmaktayım.

Müziğe olan ilginizi ne zaman keşfettiniz?

Lise yıllarımda hayranı olduğum Baha'nın şarkılarını dinleyerek müziğe olan ilgimi farkettim ve bu yeteneğimi geliştirmeye karar verdim. 2 yıldır da söz ve beste yaparak çalışmalarına devam etmekteyim.

Hangi müzik aletini çalabiliyorsunuz?

Şimdiye kadar keman, klarnet, org gibi pek çok müzik aleti denedim fakat kendimi gitarla daha iyi ifade edebildiğimi düşünüyorum.

Sanata dair bir cümle kurmak isterseniz bu ne olurdu?

Duygular notalara dökülünce kulağa ve kalbe giden ses ile anlam bulur.

Would you tell us about yourself a bit?

I'm Büşra Şirin. I was born in adapazarı, 1989. I have been living at Akyazı for a long time.

Why is Yazaki your preference?

Employees who value the idea that anyone can offer a flexible communication have been working with the company because of the Yazaki since 29.06.2011.

What is your job at Yazaki?

I am working as a delivery inspection

When did you realise your ability?

I was fun of Baha when i was in high School and i notice that my interest in music after that i was decided to improve my talent .So i am doing compose in two years

What kind of instrument can you play?

I have been tried to play violin,clarinet and org. But I think I can express myself better playing guitar

If you want to use a sentence about art, what would it be?

Feelings which cascade to notes, get more significant with the tones that go to heart and ear.





Kabak Böreği



**Fidan Yağız'dan
kabak böreği tarifi...**

Patty with walnut & fig

Malzemeler / Ingredients:

- 2 adet yufka / 2 pieces of filo pastries
- 2 orta boy kabak / 2 medium pumpkins
- 2 büyük yumurta / 2 big eggs
- 100 gr kaşar rendesi / 100 grams of grated parmesan / 50 grams of feta cheese
- 1/2 çay bardağı sıvıyağ / 1/2 half a cup of tea oil
- Maydanoz / Parsley
- Dereotu / Dill
- Tuz / Salt
- Karabiber / Pepper

Yapılışı / How to cook:

Kabaklar soyulup rendelenir. Yufkalar erişte büyüklüğünde kıyılır. Maydanoz ve dereotu kıyılır. Kaşar peyniri rendelenir. Beyaz peynir ovalanır. Tüm malzeme karıştırma kabına alınır yumurtalar ve sıvıyağ eklenip karıştırılır. Hafif yağlanmış borcama boşaltılır.

Önceden 180 °C ısıtılmış fırında üzeri kızarıncaya dek pişirilir.

Peel and grate the pumpkin. Chop the size of the pastries of noodles.chop parsley and dill. All ingredients put in mixing vessel with eggs and oil. Mixing completely and poured into the greased glassbowl. Pre-cooked in 180 degree oven until toasted over.

Bon Appetite!



Damlataş Mağarası

Damlataş Mağarası, Alanya'nın içinde ve deniz kıyısında bulunmaktadır. Merkeze 3 km. uzaklıktadır. Toplam uzunluğu 30 m. olan mağara; kuru ve yatay mağara tipindedir. 200 m'lik bir alanı kaplamaktadır. Çok sayıda sarkıt ve dikitin eşsiz bir görüntü verdiği mağara, 15 m. yüksekliktedir.

Birbirinden güzel binlerce sarkıt ve dikitlerle süslü bu mağara hemen koruma altına alınıp mağara hakkında araştırmalara başlanmıştır.

Damlataş Mağarası hakkında ilk araştırmalar, Galip Dere tarafından yapıldı. Galip Dere, gazetelerin birinde 2. Dünya Savaşı zamanında atılan gaz bombalarından korunmak için bir mağaraya sığınan Almanlar'ın içinde astımlı olanların şifa bulduklarına dair bir haber okur. Mağaranın sağlık açısından faydası konusunda resmi incelemeler başlar. Doktor ve kimyagerlerden oluşan ekibin incelemelerinden sonra mağaranın astıma iyi geldiği tespit edilir.

Damlataş Mağarası'nın kapısından içeri girince 45-50 m. uzunluğunda bir geçit, 13-14 m. çapında ve 15 m. yüksekliğinde silindirik bir boşluk, ayrıca 15000 senede oluşmuş sütunlar vardır. Mağaranın iki katlı olan boşluğu 2500 metreküp hava ihtiva etmektedir. İçindeki ısı yaz-kış 22.3 derecedir. Mutlak nem 19.6 derece nispi nem %98'dir.

Mağara dış tesirlerden arınmış olup havasında bol miktarda asit karbonik vardır. Hava basıncı deniz seviyesinden biraz aşağıda olmasına rağmen 760 mm.'dir. Mağara boşluğunun tamamı 180-200 metre karedir. Mağara etrafındaki kalınlık 10 m.'yi bulduğu için çökme ihtimali yoktur. Senenin 5-6 ayında devamlı damlar.

Damlataş Mağarası'nın Tıbbi Fonksiyonu: Mağaranın astıma iyi gelen dört vasfı olduğu tespit edilmiştir. Mağaranın ortamında bulunan normalden 8-10 misli fazla karbondioksit, yüksek oranda nem, alçak sühnet, radyoaktivite gibi unsurların ilk ikisinin astıma iyi geldiği, diğer ikisinin de yardımcı faktör olarak kabul edildiği bilinmektedir. Alanya'ya astım tedavisi için gelen hastaların, öncelikle bir doktordan mağaraya girmesinde bir sakınca olmadığına dair rapor alarak, mağaranın ilgili memuruna başvurma gerekmektedir. Tedavi süresince sembolik bir ücret ödenir.



Damlataş Cave

Damlataş Cave is placed at seaside of Alanya. Distance between downtown and to cave is 3 km. The cave is 30 m long and specified as dry and horizontal type. The cave is on a 200 m² area. The cave which has an amazing look because of the a lot of stalactite and stalagmites is 15 m high.

The cave which is figured with a lot of beautiful stalactite and stalagmites is taken under protection and researches has been started about.

First researches of Damlataş Cave done by Galip Dere. He readed a report on a newspaper that Germans who wanted to be protected from gas bombs thrown in World War 2 took a cave as a shelter and some of these Germans who has asthma were cured in the cave. Then official researches starts that this cave has a healing speciality. After researches done by doctors and chemists, the cave has been proved as a medical healer to the asthma.

After entering to the Damlataş Cave, there is a gate 45-50 m long, a cylindrical hole that has a 13-14 m diameter and 15 m high. Also, there are columns which are formed in 15000 years. The double layered hole of the cave contains 2500 m³ air. Temperature is always 22.3 C⁰ in summer and winter. In the cave, absolute humidity is 19.6 degrees and relative humidity is 98%. The cave is protected all external effects and contains plenty of carbonic acid. Despite of being under the sea level, air pressure is 760 mm. Total hole of the cave is 180-200 m².

Surrounding walls of the cave is reaches 10 m. thick. So there is no chance to collapse. The cave dribbles 5-6 months in a year.

Medical effects of Damlataş Cave: It has been proved that cave has four effects that heals asthma. Carbondioxide that is 8-10 times more than normal conditions, a high ratio of humidity, low temperature and radioactivity. It has been accepted that first two heals asthma and the other two are supportative factors. Patients that are came to Alanya for asthma threatment, first they have to take a report from a doctor that there is no risks to entering to the cave, then they have to apply to the responsible officer of the cave. A symbolic cost is charged during treatment time.



Evlenenler / Married



Kuzuluk

Hülya&M. Kerem Öztuncay	10.9.2011
Tuba&Hüseyin İlhan	30.9.2011
Havva&Coşkun Durum	8.11.2011
Aygül&Burhan Bilge	18.12.2011
Kezban&Adem Mandıralı	26.12.2011
Elif&Ahmet Ekrem	27.12.2011
Zeliha Nur&Kenan Tarım	9.1.2012
Özlem&Cihan Ayaz	3.2.2012
Yeliz&Ferdi Düzcü	5.3.2012

Gemlik

Fatma&Kadir Deveci	5.2.2012
Nilay&Ali Engin	31.1.2012
Eylem&Can Malkoç	14.2.2012
Sevgi&İlyas Öztürk	4.3.2012
Esra&Tezcan Kahraman	14.2.2012
Sevcan&Volkan Ocaklı	24.3.2012

Mudanya

Nosab

Nergüzel&Recep Mümmünoğlu	29.3.2012
Nevin&Erdem Ersoy	11.1.2012
Suzan&Halil İbrahim Öztürk	14.3.2012
Melek&Rıdvan Cansız	5.1.2012
Yasemin&H. Korhan Türe	24.3.2012
Melike&Fatih Sürücü	14.2.2012
Melek&Rıdvan Cansız	5.1.2012

Arkadaşlarımıza, evlilik hayatlarında mutluluklar dileriz. / We wish happiness to our friends in their marriage life.

Çocuğu Olanlar / To Have A Baby



Kuzuluk

Selma&Mustafa Şişmanoğlu	Berrak Nur Bebek
Seher&Gökhan Biçer	Emir Berk Bebek
Havva&Hasan Kılıçoğlu	Zehra Bebek
Nurhan&Davut Çakmak	Yusuf Enes&Zeynep Ecrin
Tuğba&Ömer Sert	Eflin Bebek
Selma&Hasan Yiğiter	Miray Bebek
Zeynep&Adnan Özcan	Ecrin Bebek
Sultan&İdris Sayılı	Beren Bebek
Merve&Serhat Kılıçoğlu	Yağmur Başak Bebek
Hava&Mehmet Çelik	Rümeysa Bebek
Özge&Raif Tekmil	Kerem Alp&Ekrem Cem
Hülya&Murat Çakır	Muhammet Emir Bebek
Hacer&Recep Tekin	Gökarp Bebek
Şaziye&Mustafa Kahraman	Muhammet Ali Bebek
Ayşe&Bülent Keser	Muhammet Talha Bebek
Melek&Onur Azun	Ebrar Bebek
Özlem&Ersin Kılıç	Ravza Bebek
Berna&Oktay Tekin	Tuana Bebek
Betül&Mehmet Biyıklı	Eymen Bebek
Ayşe&Volkan Dönmez	Asya Ezgi Bebek
Merve&Murat Güler	Aysima Bebek
Gamze&Sinan Tarım	Emir Bebek

Gemlik

Fatma & Dilaver Kökçe	Ümmüğülsüm
Serpil & Aydın Akdemir	Tümer
Vildan & Bilgin Aladağ	Tuana
Esra & Süleyman Doğan	Bade Elmira
Songül & Hüseyin Sever	Gülfem Nilda
Elif & Serdar Aydoğan	İbrahim Doruk
Zeliha & Naim Sakar	Furkan
Gülsüm & Ali Çabuk	Ahmet Emir
Jale & Coşkun Terkin	Buğlem
Gül & Özgür Sirek	Mustafa Ali
Sevdiye & Sinan Hasıryapan	Emir
Figen & Metin Özcan	Alperen
Vildan & Osman Korkmaz	Burak
Sema & Serdar Kahraman	Emir Eymen
Alev & Ufuk Kutlu	Kıraç
Necmi & Sibel Güler	Yiğit Berke
İsmail & Nuran Şenkaya	Azize
Ramis & Özlem Kışlak	Ceylin
İsmail & Özge Demir	Emirhan
Kerim & Havva Güreşçi	Osman
Serdar & Ayşe Ok	Yiğit

Mudanya

Seher&Sinan Dalkılıç	Aziz Arda
Sibel&Celal Turhan	Zeynep
Serap&Murat Tekin	Azra
Azime&Kemal Erdoğan	Elif Beyza
Leyla&Mehmet Yılmaz	Berkay Naci
Neslihan&Mehmet Cengiz	Metehan
Fırat&Songül Gülmez	Kerem Can
Sedat&Ayşe Doğrul	Atakan
Fahriye&Yılmaz Yılmaz	Zehra
Emel&Recep Demirci	Ayşe Ela
Alper&Hacer Adarkan	Nil

Bebeklerimize sağlıklı ve mutlu bir yaşam dileriz. /We wish healthy and happy life to all babies.

Aramıza Katılanlar / Joined Us

Kuzuluk

Adı - Soyadı	Bölüm
Gökhan Sürbahan	Üretim Yönetimi
Nalan Akkul	Kalite Mühendisliği
Oya Aydın	Proje
Seçil Kaya	Endüstri Mühendisliği
Oğuzhan Şahin	Endüstri Mühendisliği

Gemlik

Adı - Soyadı	Bölüm
Hakan Özgüle	Üretim Yönetimi
Serkan Aras	Maliyet Muh. & Bütçe ve Rap.
Gizem Orhan Yılmaz	Mali İşler
Beril Barlak	Kalite Kontrol
Gözde Kutlu	Kalite Kontrol
Aslı Filiz	Kalite Kontrol
Gül Hasret Yılmaz	Mali İşler
Buket Sezgin	Yeni Projeler
Başar Utaş	Ürün Geliştirme

Mudanya

Adı - Soyadı	Bölüm
Ayhan Ardiçdarsu	Teknik Departman
Aytaç Erkan	Ürün Geliştirme

Nosab

Adı - Soyadı	Bölüm
Gökçe Yurdakul	Endüstri Mühendisliği
Tuğba Uçak	Proje
Gözde Alibek	Üretim Planlama

Aramıza yeni katılan arkadaşlara yeni görevlerinde başarılar dileriz. / We wish success to our new friends.



KUZULUK



**Yazaki Otomotiv
Yan Sanayi ve Ticaret A.Ş.**
Topçusırtı Mh. Yazakisa Cd.
Kuzuluk - Akyazı / Sakarya / Türkiye
Tel : +90 264 415 50 00
Faks : +90 264 415 50 40

GEMLIK



**Yazaki Otomotiv
Yan Sanayi ve Ticaret A.Ş.**
Bursa Serbes Bölgesi Hisar Meykii
Liman Yolu Gemlik - Bursa /Türkiye
Tel : +90 224 270 10 00
Faks : +90 224 270 11 11

MUDANYA



**Yazaki Wiring Technologies
Türkiye Elektrik Sistemleri
San. ve Ticaret Ltd. Şti.**
Yeni Mh, Bursa Asfaltı No.53
Mudanya - Bursa / Türkiye
Tel : +90 224 294 70 00
Faks : +90 224 294 71 14

NOSAB



**Yazaki Otomotiv Yan Sanayi
ve Ticaret A.Ş.**
Nilüfer Organize Sanayi Bölgesi
Söğüt Cad. No.4 16140
Nilüfer - Bursa / Türkiye
Tel : +90 224 411 22 28
Faks : +90 224 411 22 29